

6 וַיִּקְחוּ אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 ve-geldiler Kenan'ın ülkesinde edindiler ki mallarını ve- sürülerini - Ve-aldılar
[H0935](#) [H0776](#) [H7408](#) [H7399](#) [H0853](#) [H4735](#) [H0853](#) [H3947](#)

מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 onunla soyu ve-tüm- Yakup Mısır'a
[H0854](#) [H2233](#) [H3605](#) [H3290](#) [H4714](#)

Yakup, bütün ailesini -oğullarını, kızarını, torunlarını- hayvanlarını ve Kenan ülkesinde kazandığı malları yanına alarak Mısıra gitti.

7 וַיִּקְחוּ אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 getirdi soyu ve-tüm- oğullarının ve-kızları kızları onunla oğullarının ve-oğulları oğulları
[H0935](#) [H2233](#) [H3605](#) [H1323](#) [H1323](#) [H0854](#)

אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 onunla Mısır'a
[H4714](#) [H0854](#)

8 וַיִּקְחוּ אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 ilk-doğanı ve-oğulları Yakup Mısır'a -gelenlerin İsrail'in oğullarının- isimleri Ve-bunlar
[H1060](#) [H3290](#) [H4714](#) [H0935](#) [H3478](#) [H8034](#) [H0428](#)

וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 Ruben Yakup'un
[H7205](#) [H3290](#)

İsrailin Mısıra giden oğullarının -Yakupla oğullarının- adları şunlardır: Yakupun ilk oğlu Ruben.

9 וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 ve-Karmi ve-Hesron ve-Pallu Hanok Ruben'in Ve-oğulları
[H3756](#) [H2696](#) [H6396](#) [H2585](#) [H7205](#)

Rubenin oğulları: Hanok, Pallu, Hesron, Karmi.

10 וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 oğlu- ve-Şaul ve-Sohar ve-Yakin ve-Ohad ve-Yamin Yemuel Şimon'un Ve-oğulları
[H7586](#) [H6714](#) [H3199](#) [H0161](#) [H3226](#) [H3223](#) [H8095](#)

הַכְנַעֲנִית:
 -Kenanlı-kadının

Şimonun oğulları: Yemuel, Yamin, Ohat, Yakin, Sohar ve Kenanlıı bir kadının oğlu Şaül.

11 וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 ve-Merari Kehat Gerşon Levi'nin Ve-oğulları
[H4847](#) [H6955](#) [H1648](#) [H3878](#)

Levinin oğulları: Gerşon, Kehat, Merari.

12 וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 Er ve-öldü ve-Zerah ve-Peres ve-Şela ve-Onan Er Yahuda'nın Ve-oğulları
[H6147](#) [H4191](#) [H2226](#) [H6557](#) [H7956](#) [H0209](#) [H6147](#) [H3063](#)

וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-מִצְרַיִם
 ve-Hamul Hesron Peres'in oğulları- ve-oldular Kenan'ın ülkesinde ve-Onan
[H2538](#) [H2696](#) [H6557](#) [H1961](#) [H0776](#) [H0209](#)

Yahudan o#287;ullar#305;; Er, Onan, #350;ela, Peres, Zerah. Ancak Erle Onan Kenan #252;lkesinde
ölm#252;şt#252;. Peresin o#287;ullar#305;; Hesron, Hamul.

13
וּבְנֵי יִשְׂשַׁכָּר וְתוֹלַע וְפוּבָה וְיוֹב וְשִׁמְרוֹן:
ve-Şimron ve-Yov ve-Puva Tola İssakar'ın Ve-oğulları
[H3102](#) [H6312](#) [H8439](#) [H3485](#)

İssakar o#287;ullar#305;; Tola, Puvva, Yov, #350;imron.

14
וּבְנֵי זְבוּלוּן וְסֶרֶד וְאֵלֹן וְיַחֲלֵאֵל:
ve-Yahleel ve-Elon Sered Zebulun'un Ve-oğulları
[H3177](#) [H0356](#) [H5624](#) [H2074](#)

Zevulunun o#287;ullar#305;; Seret, Elon, Yahleel.

15
וְאֵלֶּה בְּנֵי לֵאָה אֲשֶׁר יָלְדָה לְיַעֲקֹב אֲרָם בְּפָדָן וְדִינָה רֵינָה בָתּוֹ
kızını Dina'yı ve- Paddan-Aram'da Yakup'a doğurdu ki Lea'nın oğulları bunlar
[H1323](#) [H1783](#) [H0853](#) [H6307](#) [H3290](#) [H3205](#) [H3812](#) [H0428](#)
כָּל- נַפְשׁ בְּנֵי וּבְנוֹתָיו שְׁלֹשִׁים וְשָׁלֹשׁ:
ve-üç otuz ve-kızlarının oğullarının can tüm-
[H7969](#) [H7970](#) [H1323](#) [H5315](#) [H3605](#)

Bunlar Lean o#287;ullarıdır. Lea onlar ve kızları; Dinay; Paddan-Aramda doğurdu. Yakupun bu o#287;ullarıyla kızları; toplam otuz üç; ki; idi.

16
וּבְנֵי גָד וְצִפְיוֹן וְחַגִּי וְשׁוּנִי וְאַסְבּוֹן עֵרִי וְאַרֹדִי וְאַרְאֵלִי:
ve-Areli ve-Arodi Eri ve-Esbon Şuni ve-Haggi Sifyon Gad'ın Ve-oğulları
[H0692](#) [H0722](#) [H6179](#) [H0675](#) [H7764](#) [H2291](#) [H6837](#) [H1410](#)

Gad o#287;ulları; Sifyon, Hagi, #350;uni, Esbon, Eri, Arodi, Areli.

17
וּבְנֵי אֲשֶׁר יִמְנָה וְיִשְׁוָה וְיִשְׁוִי וְבִרְיעָה וְשֶׁרָח וְאַחָתָם
ve-oğulları kız-kardeşleri ve-Serah ve-Beria ve-Yişvi ve-Yişva Yimna Aşer'in Ve-oğulları
[H0269](#) [H8294](#) [H1283](#) [H3440](#) [H3438](#) [H3232](#) [H0836](#)
בְּרִיעָה חֶבֶר וּמַלְכִיֵּאל:
ve-Malkiel Hever Beria'nın
[H4439](#) [H2268](#) [H1283](#)

A#351;erin #231;ocukları; Yimna, Yi#351;va, Yi#351;vi, Beria; kızkardeşleri Serah. Berian o#287;ulları; Hever, Malkiel.

18
וְאֵלֶּה בְּנֵי זִלְפָּה אֲשֶׁר- נָתַן לָבָן לְלֵאָה בָתּוֹ וְדוֹגְרוּ וְאֵת- אֵלֶּה
bunları - ve-doğurdu kızına Lea'ya Lavan verdi ki- Zilpa'nın oğulları bunlar
[H0428](#) [H0853](#) [H3205](#) [H1323](#) [H3812](#) [H5414](#) [H2153](#) [H0428](#)
לְיַעֲקֹב שֵׁשׁ עָשָׂר נַפְשׁ:
can on altı Yakup'a
[H5315](#) [H6240](#) [H8337](#) [H3290](#)

Bunlar Lavan o#287;ullarıdır. Leaya verdi; Zilpan o#287;ullarıdır. Yakupun kızları; toplam on altı; ki; idiler.

19
וּבְנֵי בְנֵי רַחֵל אִשְׁתּוֹ יוֹסֵף וְיַעֲקֹב יוֹסֵף וְבִנְיָמִן:
ve-Benyamin Yusuf Yakup'un karısı Rahel'in oğulları
[H1144](#) [H3130](#) [H3290](#) [H0802](#) [H7354](#)

Yakupun karısı; Rahelin o#287;ulları; Yusuf, Benyamin.

20 וַיִּוֹלַד לְיוֹסֵף בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲשֶׁר יָלְדָהּ-לוֹ אֲסֵנַת בַּת-פְּרֹעֹפְרִי 20
 Ve-doğdu Yusuf'a ülkesinde Mısır'a ki doğurdu-ona Asenat kızı- Potifera'nın
[H3205](#) [H3130](#) [H0776](#) [H4714](#) [H3205](#) [H0621](#) [H1323](#) [H6319](#)

כְּהֵן אֵן אֶת-מְנַשֶּׁה וְאֶת-אֶפְרַיִם: 20
 kahini On'un - Manaşşe'yi ve- Efrayim'i
[H3548](#) [H0204](#) [H0853](#) [H4519](#) [H0853](#) [H0669](#)

Yusufun Mısırda On Kentifç kâhini Potiferanın kızı Asenattan Manaşşe ve Efrayim adında iki oğlu oldu.

21 וַיְבִנֵי בְנֵי־בְנְיָמִן בֵּלָע וּבֶכֶר וְאֲשֶׁבֶל גֵּרָא וְנַעֲמָן אֶחִי וְרוֹשׁ 21
 Ve-oğulları Benyamin'in Bela ve-Beker ve-Aşbel Gera ve-Naaman Ehi ve-Roş
[H1144](#) [H1071](#) [H0788](#) [H1617](#) [H5283](#) [H0278](#) [H7220](#)

מִפִּים וְחַפִּים וְאַרְדִּי: 21
 Muppim ve-Huppim ve-Ard
[H4649](#) [H2650](#) [H0714](#)

Benyaminin oğulları: Bala, Beker, Aşbel, Gera, Naaman, Ehi, Roş, Muppim, Huppim, Ard.

22 אֵלֶּה בְנֵי רַחֵל אֲשֶׁר יָלְדָה לְיַעֲקֹב כָּל-נַפְשׁ אַרְבַּעַ עָשָׂר: 22
 bunlar oğulları Rahel'in ki doğdular Yakup'a tüm- can on dört
[H0428](#) [H7354](#) [H3205](#) [H3290](#) [H3605](#) [H5315](#) [H0702](#) [H6240](#)

Bunlar Rahelin Yakupa doğurduğu çocuklardır. Toplam on dört kişiydiler.

23 וַיְבִנֵי-דָן וְחֻשִׁים: 23
 Ve-oğulları- Dan'ın Huşim
[H1835](#)

Danın oğlu: Huşim.

24 וַיְבִנֵי נַפְתָּלִי וַיַּחֲזֵאֵל וְגוּנִי וְיֶזֶר וְשִׁלֵּם: 24
 Ve-oğulları Naftali'nin Yahseel ve-Guni ve-Yeser ve-Şillem
[H5414](#) [H3183](#) [H1476](#) [H3337](#) [H8006](#) [H5321](#)

Naftalinin oğulları: Yahseel, Guni, Yeser, Şillem.

25 אֵלֶּה בְנֵי בִלְהָה אֲשֶׁר-נָתַן לָבָן לְרַחֵל בְּתוּ וַתֵּלֶד אֶת-בָּנֵיהֶן 25
 bunlar oğulları Bilha'nın ki- verdi Lavan Rahel'e kızına ve-doğurdu
[H0428](#) [H5414](#) [H7354](#) [H1323](#) [H3205](#) [H0853](#) [H0428](#)

לְיַעֲקֹב כָּל-נַפְשׁ שִׁבְעָה: 25
 Yakup'a tüm- can yedi
[H3290](#) [H3605](#) [H5315](#) [H7651](#)

Bunlar Lavanın kızı Rahele verdiği Bilhanın Yakupa doğurduğu çocuklardır. Toplam yedi kişiydiler.

26 כָּל-הַנָּפֶשׁ הַבָּאָה לְיַעֲקֹב מִצְרַיִם יָצָא יָרְכוּ מִלְבָּד נְשֵׁי בְנֵי־ 26
 tüm- -can -gelen Yakup'a Mısır'a çıkan belinden dışında karılarının oğullarının-
[H3605](#) [H5315](#) [H0935](#) [H3290](#) [H4714](#) [H3318](#) [H3409](#) [H0905](#) [H0802](#)

יַעֲקֹב וְשֵׁשׁ וְשָׁשׁ: 26
 Yakup'un altmış ve-altı
[H3290](#) [H3605](#) [H5315](#) [H8346](#) [H8337](#)

Oğullarının karıları dışında Yakupun soyundan gelen ve onunla birlikte Mısıra gidenler toplam altmış altı kişiydi. Bunların hepsi Yakuptan olmuştu.

32 וְהָאֲנָשִׁים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים וְהַכֹּהֲנִים
 ve-koyunlarını oldular sürünün adamları çünkü- koyunların çobanları Ve-adamlar
[H6629](#) [H1961](#) [H4735](#) [H0376](#) [H6629](#) [H0376](#)

וַיִּבְרְקוּ וְכָל- אֲשֶׁר לָהֶם הֵבִיאוּ: getirdiler onların ki ve-tüm- ve-sığırılarını
[H0935](#) [H3605](#) [H1241](#)

Çoban olduğunuzu, hayvancılık yaptığınızı, bu yüzden davarlarınızla sığırlarınızı ve her şeyinizi birlikte getirdiğinizi anlatayım.

33 וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 işiniz ne- ve-diyecek Firavun sizi çağırır ki- Ve-olacak
[H4639](#) [H4100](#) [H0559](#) [H6547](#) [H7121](#) [H1961](#)

Firavun sizi çağırıp da, ‹Ne iş yaparsınız› diye sorarsa,

34 וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 şimdiye-kadar ve- gençliğimizden kulların oldular sürünün adamları Ve-diyeceksiniz
[H6258](#) [H5704](#) [H5650](#) [H1961](#) [H4735](#) [H0376](#) [H0559](#)

תֹּעֲבֹת כִּי- גֹשֶׁן בְּאֶרֶץ תִּשְׁבוּ בְּעֵבוֹר אֲבוֹתֵינוּ גַם- אֲנַחְנוּ גַם-
 iğrençliği çünkü- Goşen'in ülkesinde yerleşirsiniz böylece atalarımız hem- biz hem-
[H8441](#) [H1657](#) [H0776](#) [H3427](#) [H5668](#) [H0001](#) [H1571](#) [H0587](#) [H1571](#)

מִצְרַיִם כָּל- רְעָה צֹאן: koyunların çobanı tüm- Mısır'a
[H6629](#) [H3605](#) [H4713](#)

‹Atalarımız gibi biz de çocukluktan beri hayvancılık yapıyoruz› dersiniz. Öyle deyin ki, sizi Goşen bölgesine yerleştirsin. Çünkü Mısırlar çobanlardan iğrenir.››